

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Forma del prodotto : Miscela
Nome del prodotto : TABLETTES LAVE-VAISSELLE
Codice prodotto : POU0816
Tipo di prodotto : Detergente

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

1.2.1. Usi identificati pertinenti

Categoria d'uso principale : Uso professionale

1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

REALCO S.A.
Avenue Albert Einstein, 15
B-1348 Louvain-la-Neuve - Belgium
T +32 (0)10 45 30 00 - F +32 (0)10 45 63 63
info@realco.be - www.realco.be

1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero di emergenza : Int+32-70-245.245

Paese	Organismo/società	Indirizzo	Numero di emergenza	Commenti
Italia	Centro Antiveleni di Milano Ospedale Niguarda Ca' Granda	Piazza Ospedale Maggiore 3 20162 Milano	+39 02 6610 1029	

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Corrosione/irritazione cutanea, categoria 2 H315
Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 2 H319
Testo completo delle frasi di rischio: cfr. sezione 16

Effetti avversi fisico-chimici, per la salute umana e per l'ambiente

Nessuna ulteriore informazione disponibile

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi di pericolo (CLP) :



GHS07

Avvertenza (CLP) : Attenzione
Indicazioni di pericolo (CLP) : H315 - Provoca irritazione cutanea.
H319 - Provoca grave irritazione oculare.
Consigli di prudenza (CLP) : P264 - Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.
P280 - Proteggere gli occhi, Indossare guanti.
P337+P313 - Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

TABLETTES LAVE-VAISSELLE

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

FraSI EUH : EUH208 - Contiene SUBTILISIN. Può provocare una reazione allergica.

2.3. Altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

Non applicabile

3.2. Miscele

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
Carbonato di sodio	(Numero CAS) 497-19-8 (Numero CE) 207-838-8 (Numero indice EU) 011-005-00-2 (no. REACH) 01-2119485498-19	15 - 30	Eye Irrit. 2, H319
carbonato di disodio, composto con perossido di idrogeno (2: 3)	(Numero CAS) 15630-89-4 (Numero CE) 239-707-6	10 - 20	Ox. Sol. 3, H272 Acute Tox. 4 (Oral), H302 Eye Dam. 1, H318
Acido silicico, sale di sodio	(Numero CAS) 1344-09-8 (Numero CE) 215-687-4 (no. REACH) 01-2119448725-31	5 - 15	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335
		1 - 5	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319
subtilisina	(Numero CAS) 9014-01-1 (Numero CE) 232-752-2 (Numero indice EU) 647-012-00-8 (no. REACH) 01-2119480434-38	0.1 - 1	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Resp. Sens. 1, H334 STOT SE 3, H335 Aquatic Acute 1, H400

Limiti di concentrazione specifici:

Nome	Identificatore del prodotto	Limiti di concentrazione specifici
carbonato di disodio, composto con perossido di idrogeno (2: 3)	(Numero CAS) 15630-89-4 (Numero CE) 239-707-6	(0 ≤C < 25) Acute Tox. 4 (Oral), H302 (10 ≤C < 25) Eye Irrit. 2, H319 (25 ≤C < 100) Eye Dam. 1, H318

Testo integrale delle indicazioni di pericolo H: vedere la sezione 16.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

- Misure di primo soccorso generale : In caso di malessere consultare un medico (se possibile, mostrargli l'etichetta). Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.
- Misure di primo soccorso in caso di inalazione : Portare la vittima all'aria fresca. Mettere la vittima a riposo.
- Misure di primo soccorso in caso di contatto cutaneo : Lavare abbondantemente con acqua/.... Togliere gli indumenti e le scarpe contaminati.
- Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi : IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
- Misure di primo soccorso in caso di ingestione : Sciacquare la bocca. Non somministrare nulla per via orale ad una persona incosciente.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti sia ritardati

Sintomi/effetti in caso di inalazione : Tosse. Può irritare le vie respiratorie.

TABLETTES LAVE-VAISSELLE

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

Sintomi/effetti in caso di contatto con la pelle	: Il contatto prolungato può provocare una leggera irritazione.
Sintomi/effetti in caso di contatto con gli occhi	: Arrossamento, dolore. Vista confusa.
Sintomi/effetti in caso di ingestione	: L'ingestione può causare nausea, vomito e diarrea.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei	: Acqua nebulizzata. Schiuma. Anidride carbonica. Polvere secca.
Mezzi di estinzione non idonei	: Nessuno/a.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericolo d'incendio	: Nessuna in condizioni normali.
Pericolo di esplosione	: Prodotto non esplosivo.
Reattività in caso di incendio	: Per riscaldamento/combustione: liberazione di gas/vapori nocivi (monossido di carbonio/diossido di carbonio).
Prodotti di decomposizione pericolosi in caso d'incendio	: La decomposizione termica genera : Ossidi di carbonio (CO, CO ₂).

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Misure precauzionali in caso di incendio	: Autorespiratore a distanza ravvicinata dall'incendio.
Istruzioni per l'estinzione	: Rischio di esplosione. Utilizzare i mezzi estinguenti a grande distanza.
Protezione durante la lotta antincendio	: Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo, comprendente gli autorespiratori.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Misure di carattere generale	: Assicurare una adeguata ventilazione. Raccogliere il materiale fuoriuscito.
------------------------------	---

6.1.1. Per chi non interviene direttamente

Mezzi di protezione	: Protezione individuale. Evitare la dispersione di polvere/Evitare di sollevare la polvere. Non respirare le polveri.
Procedure di emergenza	: Evitare ogni contatto con la pelle, gli occhi o gli indumenti. Evacuare la zona.

6.1.2. Per chi interviene direttamente

Mezzi di protezione	: Protezione individuale. Consultare la Sezione 8. Equipaggiare il gruppo di addetti alla pulizia con protezione adeguata.
Procedure di emergenza	: Delimitare la zona di pericolo. Bloccare la perdita se non c'è pericolo.

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nell'ambiente. Evitare l'immissione nella rete fognaria e nelle acque pubbliche.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi per il contenimento	: Arginare il prodotto per il recupero.
Metodi di pulizia	: Raccogliere il materiale fuoriuscito. Sul terreno spazzare o spalare in contenitori adeguati. Ridurre al minimo la produzione di polvere.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Consultare la Sezione 8.

TABLETTES LAVE-VAISSELLE

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

- Precauzioni per la manipolazione sicura : Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Utilizzare il dispositivo di protezione individuale richiesto. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.
- Misure di igiene : Lavare le mani e altre aree della pelle esposte alla sostanza con sapone neutro ed acqua prima di mangiare, bere, fumare e quando si lascia il luogo di lavoro. Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

- Condizioni per lo stoccaggio : Conservare in un luogo asciutto e fresco. Conservare soltanto nel contenitore di origine. Proteggere dall'umidità.
- Temperatura di stoccaggio : 4 – 25 °C
- Informazioni sullo stoccaggio misto : Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.
- Luogo di stoccaggio : Impedire il contatto con l'umidità. Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.
- Materiali di imballaggio : PP.

7.3. Usi finali particolari

Prodotto di pulizia.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei:

Assicurare una adeguata ventilazione.

Dispositivi di protezione individuale:

Guanti.

Indumenti protettivi - scelta del materiale:

Nelle normali condizioni di uso previsto non si raccomanda l'uso di speciali indumenti protettivi o dispositivi per la protezione cutanea

Protezione delle mani:

In caso di contatto ripetuto o prolungato, usare dei guanti. (EN 374)

Protezione degli occhi:

Nessuna. Evitare il contatto con gli occhi

Protezione della pelle e del corpo:

Nelle normali condizioni di uso previsto non si raccomanda l'uso di speciali indumenti protettivi o dispositivi per la protezione cutanea

Protezione respiratoria:

Non respirare le polveri. Nessuna.

Simbolo(i) Dispositivi di Protezione Individuale:



TABLETTES LAVE-VAISSELLE

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

Protezione contro i rischi termici:

Non sono richieste misure specifiche.

Controlli dell'esposizione ambientale:

Evitare l'immissione nella rete fognaria e nelle acque pubbliche. Non disperdere nell'ambiente.

Altre informazioni:

Fontane per lavaggio oculare di emergenza e docce di sicurezza devono essere disponibili vicino a qualsiasi luogo in cui vi è rischio di esposizione.

L'attrezzatura deve essere accuratamente pulita dopo ciascuna utilizzazione.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	: Solido
Aspetto	: Pastiglie/tavolette.
Colore	: Verde. bianco.
Odore	: caratteristico.
Soglia olfattiva	: Il prodotto non è stato testato
pH	: Non applicabile
Velocità d'evaporazione relativa (acetato butilico=1)	: Non applicabile
Punto di fusione	: Non testato
Punto di congelamento	: Non applicabile
Punto di ebollizione	: Non applicabile
Punto di infiammabilità	: Non applicabile
Temperatura critica	: Non applicabile
Temperatura di autoaccensione	: Non applicabile
Temperatura di decomposizione	: Non applicabile
Infiammabilità (solidi, gas)	: Il prodotto non è infiammabile.
Tensione di vapore	: Dati non disponibili
Densità relativa di vapore a 20 °C	: Non applicabile
Densità relativa	: Non applicabile
Densità	: 1 kg/l
Solubilità	: Solubile in acqua.
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (Log Pow)	: Il prodotto non è stato testato
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (Log Kow)	: Il prodotto non è stato testato
Viscosità cinematica	: Dati non disponibili
Viscosità dinamica	: Non applicabile
Proprietà esplosive	: Prodotto non esplosivo.
Proprietà ossidanti	: Non applicabile.
Limiti di infiammabilità o esplosività	: Non applicabile

9.2. Altre informazioni

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Stabile nelle condizioni di utilizzazione e di stoccaggio raccomandate al paragrafo 7.

10.2. Stabilità chimica

Stabile nelle condizioni di utilizzazione e di stoccaggio raccomandate al paragrafo 7.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Stabile nelle normali condizioni d'uso.

10.4. Condizioni da evitare

Umidità.

TABLETTES LAVE-VAISSELLE

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

10.5. Materiali incompatibili

Nessuna a nostra conoscenza.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

La decomposizione termica genera : Ossidi di carbonio (CO, CO₂).

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta (orale) : Non classificato
Tossicità acuta (cutanea) : Non classificato
Tossicità acuta (inalazione) : Non classificato

Carbonato di sodio (497-19-8)

DL50 orale ratto	> 2000 mg/kg
LC50, ratto, Inalazione	2.3 mg/l (2 ore)
LC50, ratto, Inalazione	> 5000 mg/l (4 ore)

carbonato di disodio, composto con perossido di idrogeno (2: 3) (15630-89-4)

LD50 orale	1034 mg/kg
CL50 Inalazione - Ratto	1,2 g/m ³

subtilisina (9014-01-1)

DL50 orale ratto	1800 mg/kg
DL50 cutaneo coniglio	> 2 ml/kg
CL50 Inalazione - Ratto (Polvere/nebbia)	0,8 mg/l/4h

DL50 orale ratto	> 2000 mg/kg
------------------	--------------

Corrosione cutanea/irritazione cutanea : Provoca irritazione cutanea.
pH: Non applicabile
Gravi danni oculari/irritazione oculare : Provoca grave irritazione oculare.
pH: Non applicabile
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea : Non classificato
Mutagenicità sulle cellule germinali : Non classificato
Cancerogenicità : Non classificato
Tossicità per la riproduzione : Non classificato
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola : Non classificato
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta : Non classificato

subtilisina (9014-01-1)

NOAEL (orale,ratto,90 giorni)	> 50000 mg/kg di peso corporeo/giorno
-------------------------------	---------------------------------------

Pericolo in caso di aspirazione : Non classificato

TABLETTES LAVE-VAISSELLE

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Pericoloso per l'ambiente acquatico, a breve termine (acuto) : Non classificato
Pericoloso per l'ambiente acquatico, a lungo termine (cronico) : Non classificato

Carbonato di sodio (497-19-8)

LC50, Pesce	> 200 mg/l (96 ore)
EC50, dafnia, Daphnia magna	> 200 mg/l (48 ore)

subtilisina (9014-01-1)

EC50, dafnia	0.17 mg/l (48 ore)
NOEC, alghe, Pseudokirchneriella subcapitata	0.041 mg/l (72 ore)
LC50, pesci, Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)	8,2 mg/l (96 ore)

CL50 pesci 1	100 mg/l
CE50 altri organismi acquatici 1	100 mg/l
CE50 72h algae 1	100 mg/l

12.2. Persistenza e degradabilità

Carbonato di sodio (497-19-8)

Persistenza e degradabilità	Minerale.
-----------------------------	-----------

subtilisina (9014-01-1)

Persistenza e degradabilità	Biodegradabile.
-----------------------------	-----------------

12.3. Potenziale di bioaccumulo

TABLETTES LAVE-VAISSELLE

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (Log Pow)	Il prodotto non è stato testato
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (Log Kow)	Il prodotto non è stato testato

Carbonato di sodio (497-19-8)

Potenziale di bioaccumulo	non bioaccumulabile.
---------------------------	----------------------

subtilisina (9014-01-1)

Potenziale di bioaccumulo	Poco o non bioaccumulabile.
---------------------------	-----------------------------

12.4. Mobilità nel suolo

Carbonato di sodio (497-19-8)

Ecologia - suolo	Solubile in acqua.
------------------	--------------------

TABLETTES LAVE-VAISSELLE

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Componente

subtilisina (9014-01-1)	Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT del Regolamento REACH, allegato XIII Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB del Regolamento REACH, allegato XIII
-------------------------	---

12.6. Altri effetti avversi

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Legislazione locale (rifiuto)	: Smaltimento in conformità con le disposizioni legali vigenti.
Metodi di trattamento dei rifiuti	: Smaltire in maniera sicura secondo le norme locali/nazionali vigenti.
Raccomandazioni di smaltimento nelle fognature	: Può essere smaltito in un impianto di trattamento delle acque reflue.
Consigli per lo smaltimento del Prodotto/Imballaggio	: Quando totalmente vuoto i contenitori sono riciclabili come qualsiasi altro imballaggio. Smaltire il prodotto/recipiente in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.
Ecologia - rifiuti	: Raccogliere tutti i residui in contenitori appropriati ed etichettati e smaltire conformemente ai regolamenti locali. Non disperdere nell'ambiente.
Codice CER	: 20 01 29* - detergenti contenenti sostanze pericolose
Codice HP	: H4 - «Irritante»: sostanze e preparati non corrosivi il cui contatto immediato, prolungato o ripetuto con la pelle o le mucose può provocare una reazione infiammatoria.
Codice R/ Codice D	: D9 - Trattamento fisico-chimico non specificato altrove nel presente allegato, che dia origine a composti o a miscugli che vengono eliminati secondo uno dei procedimenti indicati da D 1 a D 12 (ad es. evaporazione, essiccazione, calcinazione, ecc.)

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Secondo i requisiti di ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. Numero ONU				
Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
14.2. Nome di spedizione dell'ONU				
Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto				
Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
14.4. Gruppo di imballaggio				
Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
14.5. Pericoli per l'ambiente				
Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
Nessuna ulteriore informazione disponibile				

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Trasporto via terra

Non applicabile

Trasporto via mare

Non applicabile

Trasporto aereo

Non applicabile

Trasporto fluviale

Non applicabile

TABLETTES LAVE-VAISSELLE

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

Trasporto per ferrovia

Non applicabile

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

15.1.1. Normative UE

Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'ALLEGATO XVII del REACH

Non contiene sostanze candidate REACH

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

Non contiene alcuna sostanza soggetta al Regolamento (UE) N. 649/2012 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 4 Luglio 2012 sull'esportazione e importazione di sostanze chimiche pericolose.

Non contiene alcuna sostanza soggetta al Regolamento (UE) No 2019/1021 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 20 giugno 2019 relativo agli inquinanti organici persistenti

Regolamento sui detersivi (648/2004/CE): Indicazione del contenuto:

Componente	%
sbiancanti a base di ossigeno	15-30%
enzimi	

15.1.2. Norme nazionali

Nessuna ulteriore informazione disponibile

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Dati non disponibili

SEZIONE 16: Altre informazioni

Indicazioni di modifiche:

Sezione	Elemento modificato	Modifica	Note
	Sostituisce la scheda	Modificato	
8.2	Protezione delle mani	Modificato	

Testo integrale delle indicazioni di pericolo H ed EUH:

Acute Tox. 4 (Oral)	Tossicità acuta (per via orale), categoria 4
Aquatic Acute 1	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo acuto, categoria 1
Eye Dam. 1	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 1
Eye Irrit. 2	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 2
Ox. Sol. 3	Solidi comburenti, categoria 3
Resp. Sens. 1	Sensibilizzazione delle vie respiratorie, categoria 1
Skin Irrit. 2	Corrosione/irritazione cutanea, categoria 2
STOT SE 3	Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione singola, categoria 3 — Irritazione delle vie respiratorie
H272	Può aggravare un incendio; comburente.
H302	Nocivo se ingerito.
H315	Provoca irritazione cutanea.

TABLETTES LAVE-VAISSELLE

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H334	Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
EUH208	Contiene SUBTILISIN. Può provocare una reazione allergica.

SDS UE (Allegato II REACH)

Questa informazione si basa sulle nostre attuali conoscenze e descrive il prodotto ai fini dei soli requisiti della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non deve essere interpretato come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto.